

**Zeitschrift:** Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri

**Herausgeber:** Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe

**Band:** 61 (1983)

**Heft:** 4

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 30.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Lieber Chef

BESUCHT DIE **TELECOM 83**  
4. WELT-  
AUSSTELLUNG  
DES FERNMELDEWESENS  
GENÈVE 26. OKTOBER - 1. NOVEMBER 83



«Elektronische Kommunikationssysteme für unsere Zukunft» hat die Siemens-Albis AG, den Fernkopierer HF 2060 mit seiner hohen Aufzeichnungsqualität, die vollelektronische ALBIS-Haustelefonzentrale ECS 400, die Textstation für Teletex am Arbeitsplatz, die voll-elektronische ALBIS-Hausfern-schreibzentrale EMX 1010, das neue Kommunikationssystem ALBIS-ECS 5800 Dokument sowie als zweite Kommunikationsebene die elektronische Pamex-MPC-Sprechanlage sogar mit Musik.

Soll ich die Dokumentation für Sie anfordern?

### INFO-BON

Bitte schicken Sie uns Ihre Dokumentation über:  
 Fernkopierer  Haustelefonzentrale  
 Teletex  Fernschreibzentrale  
 ECS 5800 Dokument  Pamex  
von Siemens-Albis

Firma \_\_\_\_\_

Persönlich an \_\_\_\_\_ Stellung \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

### SIEMENS-ALBIS AKTIENGESELLSCHAFT

Werbung und Information 1  
Freilagerstrasse 46, CH-8047 Zürich

# Kommunikationssysteme von Siemens-Albis



## Antennen für:

Flugsicherung  
Militär  
Polizei  
PTT  
Verkehrsfunk  
Radio\* und Fernsehen\*

\* Verkauf durch die Fachgeschäfte

**Wicker-Bürki AG, 8057 Zürich**

Antennenfabrik Berninastrasse 30  
Telefon 01 311 98 93, Telex 55 340

Ihr Inserat

in den

TECHNISCHEN MITTEILUNGEN

PTT:

eine

weltweite Werbung!

## Typisch Reichle

15

**HANSA Telefonträger -  
der neue Dreh am Schreibtisch...**



Das bietet nur Reichle: ein Telefonträger, der sich beliebig drehen und in 3 verschiedenen Höhenpositionen einstellen lässt.

- er verschafft viel freien Raum
- er ist in allen Positionen wackelfest und wähsicher
- er hält was er verspricht: der Träger aus glasfaser-verstärktem, ultraschall-verschweisstem Pocan

dreht spielend leicht und erlaubt bis zu 3 kg Belastung

Geeignet für alle Telefonapparate bis ca. 20 x 26 cm.

Verlangen Sie detaillierte Unterlagen.

**Reichle+  
De-Massari**

8622 Wetzikon · Tel. 01-930 77 30

**FÖRDERTECHNIK**  
für die moderne Industrie  
Wir projektieren, montieren und warten für Sie:

- Colubra-Kreisförderanlagen
- Rollenbahnen
- Bandförderanlagen
- Palettenförderanlagen

**STUDER FÖRDERTECHNIK AG SFI**  
Grenzweg 3  
5036 Oberentfelden

## Modernisieren Sie Ihren Messplatz ...

Mit Norma-Präzisions-Multimetern



DA-3232 True-rms-Multimeter mit 3000 Digit LED und Leuchtband-Anzeige  
Messbereiche bis 2 kV/20 A, Akku/Netz



D-3012 Hochgenaues Digital-Multimeter, 28 000 Digit LED, Messbereiche bis 2 kV/20 A, BCD-Ausgang (Option)



D-4025 Hochgenaues System-Multimeter, 28 500 Digit LED, IEEE-Bus  
D-4045 in true-rms-Ausführung



**Armin Zürcher AG** Mess- und Regeltechnik  
Grubenstrasse 54, Postfach, 8045 Zürich

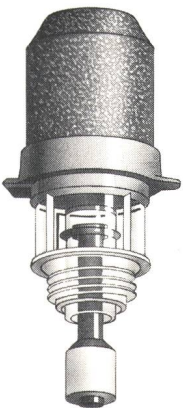
**Tel. 01/461 17 50**

# Damit haben wir vor 27 Jahren die Industriebatterie revolutioniert:

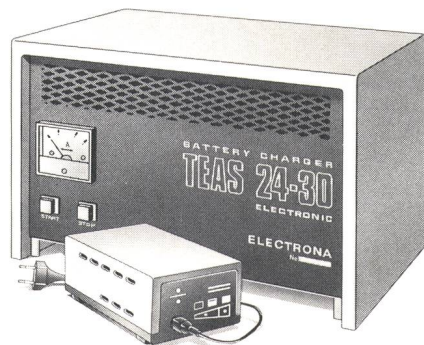


Diese Rohrkonstruktion, eine Electrona Pionierleistung des Jahres 1955, bringt gegenüber den ehemaligen Batterien mit positiven GROSSOBERFLÄCHEN- oder Gitterplatten wesentlich höhere Leistungen pro Gewichts- und Volumeneinheit.

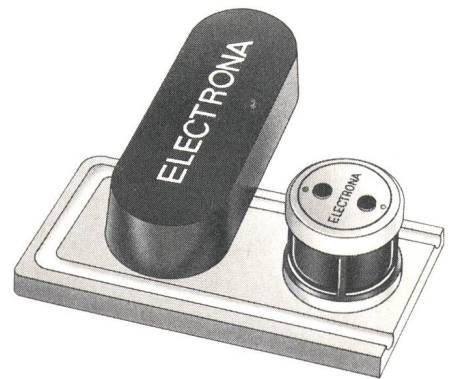
## Und damit haben wir sie seither perfektioniert:



**Fillmeter AntiEx.** Dieser praktische Verschlusspfropfen muss nicht abgeschraubt werden und ermöglicht das direkte Ablesen des Säurestandes, Messen der Säuredichte und der Temperatur. Wasser kann direkt eingefüllt werden. Die kippbare AntiEx-Kappe schützt vor Explosionsgefahr.



**Optimale Ladegeräte.** Die vollautomatischen, genau auf die Batterien abgestimmten Electrona Ladegeräte bieten optimale Leistung bei maximaler Schonung der Batterie. (Keinerlei manuelle Einstellungen erforderlich.)



**Vollisolierung.** Die mit Plastikabdeckung versehenen verlöteten Verbinder erhöhen die Betriebssicherheit. Keine Kurzschlüsse und damit keine Explosionen durch Unachtsamkeiten; keine Kupferteile und damit keine Korrosion.

Wenn's um Akkumulatoren geht, ist Electrona in der Schweiz führend punkto Leistung, Langlebigkeit, Sicherheit und Wartungsfreundlichkeit. Dafür bürgt die Electrona Forschung, immer an vorderster Front des technischen Fortschritts. Und dafür bürgt der sprichwörtliche Electrona Service, in der ganzen Schweiz jederzeit abrufbereit.

**Immer an der Spitze des Fortschritts.**

**ELECTRONA**

Electrona SA, Accumulatorenfabrik  
CH-2017 Boudry/NE, Tel. 038/44 21 21  
Telex 35 398 ACCU CH  
ab 9. 83: 952 896

**La télédiffusion  
offre un grand  
bouquet**



**d'avantages.**

## Les connaissez-vous?

- Nuit et jour à votre service: 6 programmes-radio 24 heures par jour.
- Audition parfaite sans aucun parasite où que vous soyez.
- Programme 3: Musique classique – Programme 6: Musique légère et chansons sans interruption. Un plaisir sans mélange.
- Boîtiers élégants en bois naturel.
- Manipulation ultra-simple.
- Pour les Alémaniques, Radio DRS audible dans toute la Suisse Romande.
- Idéal également pour magasins, ateliers, usines, hôtels et hôpitaux.



Biennophone  
le télédiffuseur de grande classe.

**Et tout cela pour quelques centimes par jour.**

Catalogue spécial chez les concessionnaires ou le fabricant:  
Velectra SA, 2501 Bienne



# Biennophone

**Le spécialiste de la télédiffusion depuis 50 ans.**

## NF-GENERATOR SPN

- **Frequenzbereich 1 Hz... 1,3 MHz**
- **Hohe Frequenzgenauigkeit (Synthesizer)**
- **Ausgangsspannung 1 mV... 10 V**
- **Sinus- und Rechtecksignal**
- **Geringer Klirrfaktor**
- **Umschaltbarer Innenwiderstand**
- **lin/log-Wobbelbetrieb**
- **IEC-Bus-kompatibel**



**ROHDE & SCHWARZ**



Generalvertretung  
und Service  
für die Schweiz



**ROSCI  
Telecommunication AG**

3000 Bern 31, Postfach 63  
Telex 32137  
Telefon 031 442711